



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



# Suszarka bębnowa

**WQG1417EPL**

**[pl]** Instrukcja obsługi i instrukcje montażu



**Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.**



## Spis treści

|                                                        |           |                                                            |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezpieczeństwo .....</b>                          | <b>3</b>  | <b>9 Akcesoria .....</b>                                   | <b>24</b> |
| 1.1 Wskazówki ogólne .....                             | 3         | <b>10 Pranie .....</b>                                     | <b>25</b> |
| 1.2 Użytkowanie zgodne z prze-<br>znaczeniem .....     | 3         | 10.1 Przygotowanie prania .....                            | 25        |
| 1.3 Ograniczenie grupy użytkow-<br>ników .....         | 3         | 10.2 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach ..... | 25        |
| 1.4 Bezpieczna instalacja .....                        | 4         | <b>11 Podstawowy sposób obsługi .....</b>                  | <b>26</b> |
| 1.5 Bezpieczne użytkowanie .....                       | 6         | 11.1 Włączanie urządzenia .....                            | 26        |
| 1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja .....         | 9         | 11.2 Ustawianie programu .....                             | 26        |
| <b>2 Zapobieganie szkodom materialnym .....</b>        | <b>10</b> | 11.3 Otwieranie drzwi .....                                | 26        |
| <b>3 Ochrona środowiska i oszczędność .....</b>        | <b>11</b> | 11.4 Wkładanie prania .....                                | 26        |
| 3.1 Usuwanie opakowania .....                          | 11        | 11.5 Włączanie programu .....                              | 27        |
| 3.2 Oszczędzanie energii .....                         | 11        | 11.6 Dokładanie prania .....                               | 27        |
| 3.3 Tryb oszczędzania energii .....                    | 11        | 11.7 Przerwanie programu .....                             | 27        |
| <b>4 Ustawianie i podłączanie .....</b>                | <b>11</b> | 11.8 Wyjąć pranie .....                                    | 27        |
| 4.1 Rozpakowywanie urządzenia .....                    | 11        | 11.9 Wyłączanie urządzenia .....                           | 27        |
| 4.2 Zakres dostawy .....                               | 11        | 11.10 Filtr kłacek .....                                   | 27        |
| 4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia .....       | 12        | 11.11 System filtra części spodniej .....                  | 29        |
| 4.4 Wąż odprowadzający wodę ....                       | 13        | 11.12 Zbiornik na skondensowaną wodę .....                 | 30        |
| 4.5 Wypoziomowanie urządzenia .....                    | 14        | <b>12 Cel suszenia .....</b>                               | <b>31</b> |
| 4.6 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej ..... | 15        | 12.1 Zmiana celu suszenia .....                            | 31        |
| <b>5 Poznawanie urządzenia .....</b>                   | <b>16</b> | 12.2 Dopasowanie celu suszenia .....                       | 31        |
| 5.1 Urządzenie .....                                   | 16        | <b>13 Zabezpieczenie przed dziećmi .....</b>               | <b>32</b> |
| 5.2 Pulpit obsługi .....                               | 17        | 13.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi .....          | 32        |
| <b>6 Wyświetlacz .....</b>                             | <b>17</b> | 13.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi .....       | 32        |
| <b>7 Przyciski .....</b>                               | <b>19</b> | <b>14 Koszyk na wełnę .....</b>                            | <b>32</b> |
| <b>8 Programy .....</b>                                | <b>21</b> | 14.1 Założyć koszyk na wełnę .....                         | 32        |
| 8.1 Programy automatyczne .....                        | 21        | 14.2 Włączyć program z koszykiem na wełnę .....            | 32        |
| 8.2 Programy czasowe .....                             | 23        | 14.3 Przykłady zastosowania koszyka na wełnę .....         | 33        |

|                                           |           |                                                             |           |
|-------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>15 Ustawienia podstawowe .....</b>     | <b>34</b> | <b>18 Transport, przechowywanie i<br/>utyliczacja .....</b> | <b>41</b> |
| 15.1 Przegląd ustawień podstawowych ..... | 34        | 18.1 Utylizacja zużytego urządzenia .....                   | 41        |
| 15.2 Zmiana ustawień podstawowych .....   | 34        | <b>19 Serwis .....</b>                                      | <b>42</b> |
| <b>16 Czyszczenie i pielęgnacja .....</b> | <b>34</b> | 19.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) .....     | 43        |
| 16.1 Część spodnia .....                  | 34        | <b>20 Parametry zużycia .....</b>                           | <b>43</b> |
| 16.2 Czujnik wilgotności .....            | 37        | <b>21 Dane techniczne .....</b>                             | <b>45</b> |
| <b>17 Usuwanie usterek .....</b>          | <b>38</b> |                                                             |           |



## 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

### 1.1 Wskazówki ogólne



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączyć.

### 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do suszenia i odświeżania tekstyliów przystosowanych do suszenia a suszarkach automatycznych i wypranych z użyciem wody.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

### 1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o

sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

## 1.4 Bezpieczna instalacja

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
- ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▶ Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Nigdy nie podłączać urządzenia do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę prądu.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

Jeśli pralka i suszarka zostaną ustawione jedna na drugiej niezgodnie z instrukcją, urządzenie ustawione na górze może spaść.

- ▶ Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego producenta suszarki. Inna metoda ustawienia jest niedozwolona.

→ "Akcesoria", Strona 24

- ▶ Nie stawiać jednego urządzenia na drugim, jeśli producent suszarki nie oferuje odpowiedniego zestawu połączeniowego.
- ▶ Nie stawiać urządzeń różnych producentów i o różnej głębokości i szerokości jedno na drugim.
- ▶ Nie stawiać pralki i suszarki ustawionych jedna na drugiej na podwyższeniu, gdyż urządzenia mogą się przewrócić.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**

Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.

► Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.

► Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek i poziomnicy.

Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.

► Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.

Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.

► Nie przesuwac urządzenia za wystające elementy.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko skaleczenia!**

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

► Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.

► Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

## **1.5 Bezpieczne użytkowanie**

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

► Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.

► Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.

► W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.

► Skontaktować się z serwisem. → *Strona 42*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

► Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.

► Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.

► Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Pył węglowy lub mąka w pobliżu urządzenia mogą spowodować eksplozję.

- ▶ Podczas eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!**

Skondensowana woda z urządzenia nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona kłaczkami z tkanin.

- ▶ Nie pić ani nie używać do innych celów skondensowanej wody z urządzenia.

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Czynnik chłodniczy R290 w tym urządzeniu jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny i może zapalić się w kontakcie z otwartym ogniem lub źródłami zapłonu.

- ▶ Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.



### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Resztki kłaczekw pozostawione w filtrze wyłapującym kłaczki mogą się zapalić w trakcie suszenia.

- ▶ Regularnie czyścić filtr wyłapujący kłaczki.
- Łatwopalne przedmioty, takie jak zapalniczki lub zapalki, mogą zapalić się w trakcie suszenia.
- ▶ Przed suszeniem usunąć wszystkie łatwopalne przedmioty z kieszeni upranych rzeczy.

Nieuprane rzeczy, które miały styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, środkiem do usuwania wosku, farbą, tłuszcem lub odplamiaczem mogą zapalić się podczas suszenia.

- ▶ Nie suszyć w tym urządzeniu nieupranych rzeczy.
- ▶ Przed suszeniem należy dokładnie wypłukać pranie w gorącej wodzie ze środkiem piorącym.
- ▶ Nie używać urządzenia, jeśli pranie zostało wcześniej poddane czyszczeniu chemikaliami przemysłowymi.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Jeśli proces suszenia zostanie przerwany przed czasem, pranie nie jest wystarczająco schłodzone i może się zapalić.

- ▶ Nie przerywać programu suszenia przed upływem ustawionego czasu.
- ▶ W przypadku przerywania procesu suszenia przed upływem ustawionego czasu należy natychmiast wyjąć i rozłożyć pranie.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**

Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.

- ▶ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie.

Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.

- ▶ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.
  - ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia.
- Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.
- ▶ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

## 1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

## **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!**

Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.

- ▶ Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

## **2 Zapobieganie szkodom materialnym**

### **UWAGA**

Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących, środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.

Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej dla każdego programu i nie przekraczać jej.

→ "Programy", Strona 21

Przegrzanie urządzenia może mieć negatywny wpływ na jego działanie.

- ▶ Podczas użytkowania urządzenia nie zasłaniać otworu wentylacyjnego.
- ▶ Zapewnić wystarczającą wentylację w pomieszczeniu.

Lekkie obiekty, jak np. włosy lub kłaczki, mogą zostać zassane w trakcie eksploatacji do otworu wentylacyjnego urządzenia i mieć negatywny wpływ na jego działanie.

- ▶ W trakcie eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.
- ▶ Dopilnować, aby w pobliżu urządzenia nie znajdowały się lekkie obiekty.

Eksploatacja bez ochrony przed kłaczkami, jak również z niekompletną lub wadliwą ochroną przed kłacz-

kami (w zależności od wyposażenia np. filtr wyłapujący kłaczki, zbiornik kłaczek, mata filtracyjna) może prowadzić do uszkodzenia sprzętu.

- ▶ Nie użytkować urządzenia bez ochrony przed kłaczkami, jak również z niekompletną lub wadliwą ochroną przed kłaczkami.

Pianka lub guma piankowa może podczas suszenia odkształcić się lub stopić.

- ▶ Nie suszyć w urządzeniu tekstyliów zawierających piankę lub gumę piankową.

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

## 3 Ochrona środowiska i oszczędność

### 3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

### 3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

- Urządzenie należy użytkować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Otwór wentylacyjny urządzenia nie może zostać zasłonięty.
- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie w pralce.
- Podczas każdego procesu suszenia należy wykorzystywać pełną pojemność ładunkową programów. Programy → *Strona 21*
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności ładunkowej programów. Programy → *Strona 21*
- Po suszeniu wyczyścić filtr wytapujący kłaczki.  
→ *"Czyszczenie filtra kłaczek", Strona 27*
- Po czyszczeniu filtrów w systemie filtrów części spodniej dobrze wysuszyć filtry.  
→ *"System filtra części spodniej", Strona 29*

### 3.3 Tryb oszczędzania energii

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez krótki czas, automatycznie przełączy się w tryb oszczędzania energii.

Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia.

## 4 Ustawianie i podłączanie

### 4.1 Rozpakowywanie urządzenia

#### UWAGA

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.
1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.  
→ *"Usuwanie opakowania", Strona 11*
  2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
  3. Otworzyć drzwi. → *Strona 26*
  4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.
  5. Zamknąć drzwi.

### 4.2 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

#### UWAGA

Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do

szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.
- ▶ Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.  
→ "Akcesoria", Strona 24

W zakres dostawy wchodzi:

- suszarka bębnowa
- dodatkowe dokumenty
- koszyk na wełnę z wkładką Koszyk na wełnę  
→ "Koszyk na wełnę", Strona 32
- wąż odprowadzający wodę z adapterem, mocowaniami i kolankiem.  
Wąż odprowadzający wodę  
→ "Wąż odprowadzający wodę", Strona 13

### 4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

Przestrzegać zaleceń dotyczących miejsca ustawienia.

#### UWAGA

Jeśli urządzenie zostanie przechylone o ponad 40°, może dojść do wycieku resztek wody z urządzenia i doprowadzić w konsekwencji do powstania szkód materialnych.

- ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.

Zamarznięte resztki wody w urządzeniu mogą spowodować jego uszkodzenie.

- ▶ Nie ustawiać i nie użytkować urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem mrozu ani na zewnątrz.

W przypadku rozpoczęcia eksploatacji bezpośrednio po transporcie czyn-

nik chłodniczy zawarty w urządzeniu może je uszkodzić.

- ▶ Bezpośrednio po transporcie należy odczekać dwie godziny przed uruchomieniem urządzenia.

#### Na podłodze

Ustawić urządzenie na czystym, płaskim i wytrzymałym podłożu.

Wypoziomować urządzenie.

→ Strona 14

#### W kolumnie pralka-suszarka

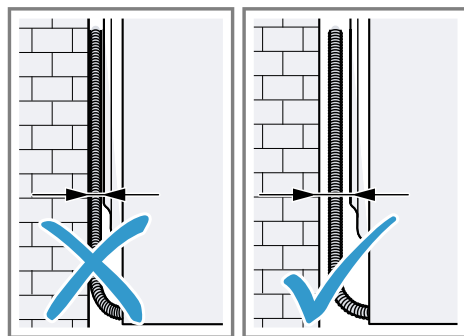
Instalować urządzenie w kolumnie pralka-suszarka tylko przy użyciu oryginalnego zestawu połączeniowego producenta suszarki.

- Zestaw połączeniowy → Strona 24
- Zestaw połączeniowy z wysuwającym blatem roboczym  
→ Strona 24

Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na pralce tego samego producenta. Głębokość i szerokość urządzenia musi odpowiadać wymiarom pralki.

Nie stawiać kolumny pralka-suszarka na podwyższeniu.

#### Przy ścianie



Nie zaciskać węża ani przewodu przyłączeniowego między ścianą a urządzeniem.

## 4.4 Wąż odprowadzający wodę

Podczas suszenia tworzy się woda skondensowana, którą urządzenie gromadzi w zamontowanym fabrycznie zbiorniku na skondensowaną wodę. W celu odprowadzania nadmiaru skondensowanej wody bezpośrednio do odpływu należy użyć węża odprowadzającego.

**Uwaga:** Urządzenie należy wykorzystywać z dostarczonym wężem odprowadzającym wodę. → *Strona 13*  
Po podłączeniu węża odprowadzającego wodę nie trzeba regularnie opróżniać zbiornika na skondensowaną wodę.

→ *"Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 30*

### Podłączanie węża odprowadzającego wodę

Aby regularne opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę nie było konieczne, należy podłączyć wąż odprowadzający wodę.

#### UWAGA

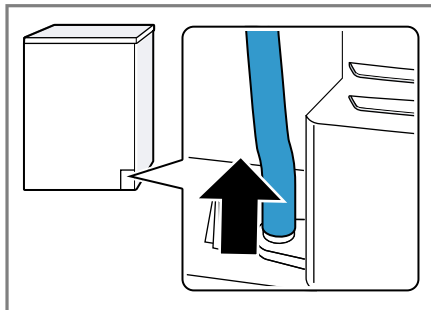
Jeżeli urządzenie jest eksploatowane bez odpowiednio podłączonego węża odprowadzającego skondensowaną wodę lub węża odprowadzającego wodę, ciecz może wydostawać się z króćca.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy odpowiednio podłączyć wąż odprowadzający skondensowaną wodę lub wąż odprowadzający wodę do króćca.

#### Wymagania

- Urządzenie oraz wyposażenie dodatkowe są rozpakowane.  
→ *Strona 11*
- Urządzenie jest ustawione w miejscu docelowym.

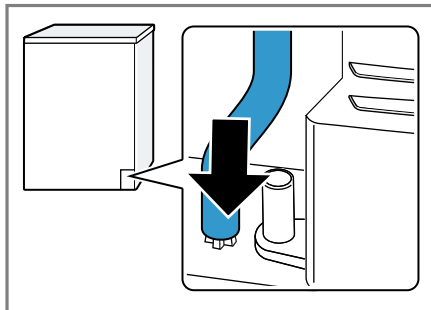
1. Zdjąć wąż odprowadzający skondensowaną wodę z króćca.



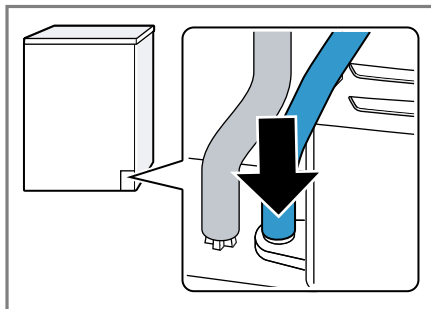
Wąż odprowadzający skondensowaną wodę jest fabrycznie zamontowany na króćcu.

**Uwaga:** Podczas zdejmowania węża odprowadzającego skondensowaną wodę z króćca może wypływać ciecz.

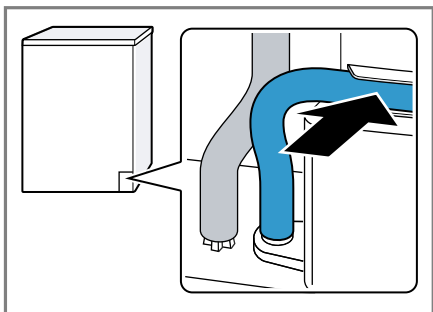
2. Umieścić wąż odprowadzający skondensowaną wodę w uchwycie.



3. Wsunąć wąż odprowadzający wodę na króciec do oporu.



4. Umieścić wąż odprowadzający wodę w prowadnicy węża.



Upewnić się, że wąż odprowadzający wodę nie jest załamany.

5. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę. → *Strona 30*  
6. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę. → *Strona 31*  
7. Podłączyć urządzenie do odpływu wody. → *Strona 14*

**Wskazówka:** W celu ponownego odprowadzenia skondensowanej wody do zbiornika na skondensowaną wodę, np. w przypadku zmiany miejsca instalacji urządzenia, wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

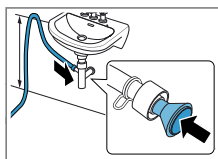
## Rodzaje przyłączy odpływu wody

### UWAGA

W przypadku zablokowanego lub zamkniętego odpływu, zgromadzone ścieki mogą cofnąć się do urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że ścieki są szybko odprowadzane do kanalizacji, a zatory zostały usunięte.

Odpływ do syfonu.

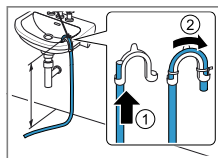


Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciiskową (12-22 mm). Zamocować wąż odprowadzający wodę w prowadni-

cy węża na wysokości min. 80 cm i maks. 100 cm.

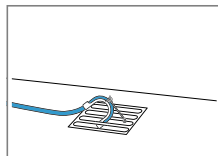
**Uwaga:** Rozdzielacz Y-Rozdzielacz → *Strona 24* umożliwia podłączenie węża odprowadzającego wodę dodatkowego urządzenia, np. pralki, do tego samego syfonu.

Odpływ do umywalki.



Przełożyć wąż odprowadzający wodę całkowicie przez kolanko i przymocować materiałem mocującym. Kolanko zamocować na wysokości maks. 100 cm.

Odpływ do kanału.



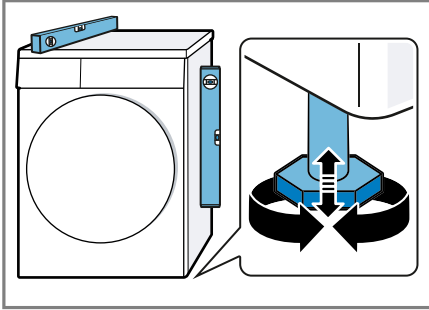
Przełożyć wąż odprowadzający wodę całkowicie przez kolanko i przymocować materiałem mocującym. Kolanko zamocować do kanału.

## 4.5 Wypoziomowanie urządzenia

W celu zmniejszenia hałasu i wibracji należy odpowiednio wypoziomować urządzenie.

- ▶ W celu wypoziomowania urządzenia obracać nóżki urządzenia.

Sprawdzić ustawienie za pomocą poziomnicy.



Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.

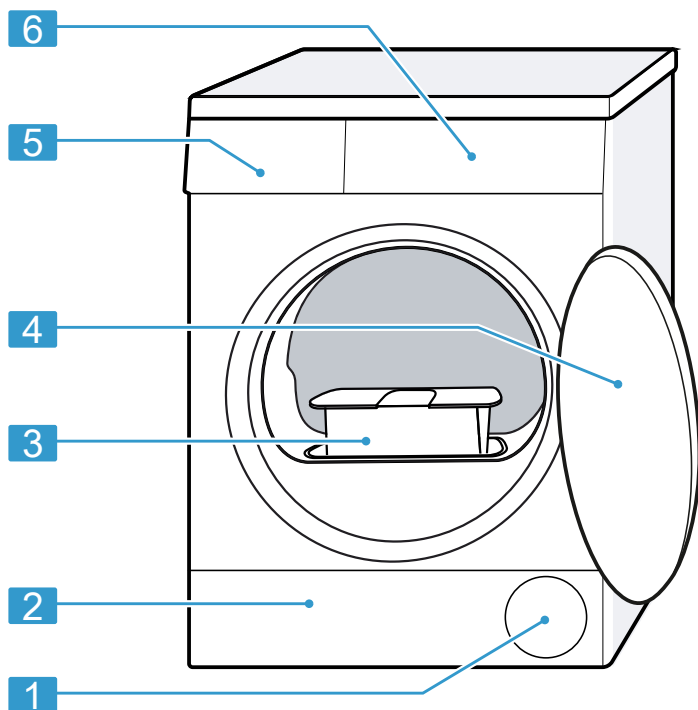
## 4.6 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne → *Strona 45*.
  2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.
- ✓ Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

## 5 Poznawanie urządzenia

### 5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

---

**1** Otwór wentylacyjny

---

**2** Pokrywa serwisowa części spodniej → *Strona 34*

---

**3** Filtr kłaczków → *Strona 27*

---

**4** drzwi → *Strona 26*

---

**5** Zbiornik na skondensowaną wodę → *Strona 30*

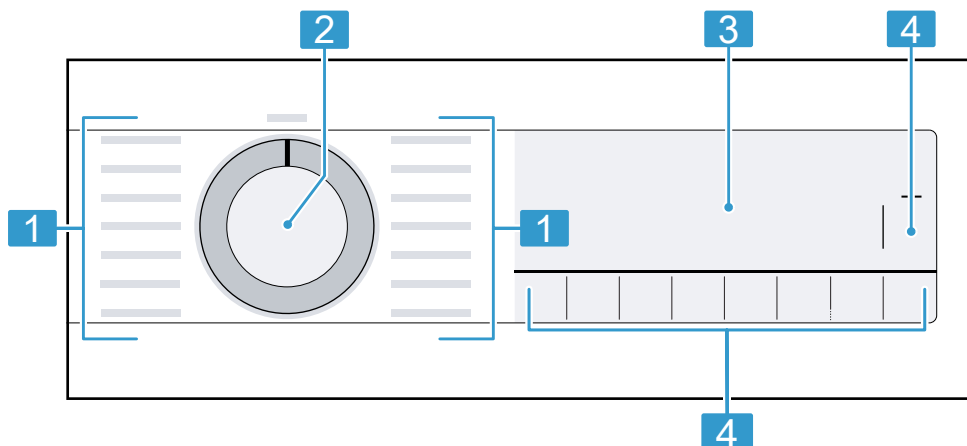
---

**6** Pulpit obsługi → *Strona 17*

---

## 5.2 Pulpit obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



**1** Programy → *Strona 21*

**2** Programator → *Strona 26*

**3** Wyświetlacz → *Strona 17*

**4** Przyciski → *Strona 19*

## 6 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.

W zależności od stanu programu na wyświetlaczu widoczne są różne informacje w obszarze 8:88, np. E nd.

|                        |          |               |                    |                  |                  |           |                          |
|------------------------|----------|---------------|--------------------|------------------|------------------|-----------|--------------------------|
|                        |          |               |                    |                  |                  |           |                          |
|                        |          |               |                    |                  |                  |           |                          |
| +3                     | +3       | +3            |                    |                  |                  |           |                          |
| +2                     | +2       | +2            |                    |                  |                  |           |                          |
| +1                     | +1       | +1            |                    |                  |                  |           |                          |
| —                      | —        | —             | —                  | —                | —                | +         | —                        |
| Do prasowania          | Do szafy | Do szafy plus | Delikatne suszenie | Półowa załadunku | Redukcja zagnieć | Gotowe za | Start/<br>Dodanie prania |
| <div>max 8:88 kg</div> |          |               |                    |                  |                  |           |                          |
| <div>— 3 sek. —</div>  |          |               |                    |                  |                  |           |                          |

Przykładowe wskazanie na wyświetlaczu

| Wskazanie                                                                          | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0:40 <sup>1</sup>                                                                  | Przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu w godzinach i minutach.                                                                                                                                                                              |
| 1:25                                                                               | Program czasowy został ustawiony. → <i>Strona 23</i>                                                                                                                                                                                                                         |
| 9,0 <sup>1</sup>                                                                   | Zalecana maksymalna pojemność załadunkowa dla ustawionego programu w kg.                                                                                                                                                                                                     |
| + 0:45 <sup>1</sup>                                                                | Czas zakończenia programu<br>→ <i>"Przyciski", Strona 21</i>                                                                                                                                                                                                                 |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: aktywowano zabezpieczenie przed dziećmi.</li> <li>■ miga: zabezpieczenie przed dziećmi zostało aktywowane a urządzenie zostało włączone.<br/>→ <i>"Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", Strona 32</i></li> </ul> |
| — (Start/ Dodanie prania)                                                          | <p>Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: program trwa i może zostać przerwany lub zatrzymany.</li> <li>■ miga: możliwe jest uruchomienie lub kontynuowanie programu.</li> </ul>                                  |
| — (Do prasowania)                                                                  | Cel suszenia został aktywowany. → <i>Strona 31</i>                                                                                                                                                                                                                           |
| — (Do szafy)                                                                       | Cel suszenia został aktywowany. → <i>Strona 31</i>                                                                                                                                                                                                                           |
| — (Do szafy plus)                                                                  | Cel suszenia został aktywowany. → <i>Strona 31</i>                                                                                                                                                                                                                           |
| +1<br>+2<br>+3                                                                     | Aktywowano dopasowany cel suszenia. → <i>Strona 31</i>                                                                                                                                                                                                                       |
| — (Redukcja zagnieceń)                                                             | Aktywowano redukcję zagnieceń.<br>→ <i>"Przyciski", Strona 20</i>                                                                                                                                                                                                            |
| — (Delikatne suszenie)                                                             | Delikatne suszenie do delikatnych tkanin zostało aktywowane. → <i>Strona 21</i>                                                                                                                                                                                              |
| — 4.5kg (Połowa załadunku)                                                         | Aktywowano połowę wsadu. → <i>Strona 21</i>                                                                                                                                                                                                                                  |
| — (Wyciszenie)                                                                     | Aktywowano ciche suszenie bez sygnałów dźwiękowych.<br>→ <i>Strona 21</i>                                                                                                                                                                                                    |
|  | Opróżnić i wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę.<br>→ <i>Strona 30</i>                                                                                                                                                                                                      |
|  | <p>Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. → <i>Strona 27</i></p> <p>Wyczyścić system filtra części spodniej. → <i>Strona 29</i></p>                                                                                                                                             |

<sup>1</sup> Przykład

| Wskazanie                                                                       | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wyczyścić system filtra części spodniej. → <i>Strona 29</i>                                                                                                                                                                                                                          |
| Hot                                                                             | W zależności od stanu programu, proces chłodzenia prania schładza je podczas obracania się bębna przez kilka minut, aby zapobiec uszkodzeniu prania. Proces chłodzenia ten może zostać przerwany jedynie poprzez otwarcie drzwi.<br><b>Uwaga:</b> Nie zmieniać ustawionego programu. |
|  | Status programu: Suszenie                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Status programu: Cel suszenia - do prasowania                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Status programu: Cel suszenia - Do szafy                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Status programu: Ochrona przed zagnieceniami                                                                                                                                                                                                                                         |
| — (Start/ Dodanie prania)                                                       | Status programu: Pauza                                                                                                                                                                                                                                                               |
| End                                                                             | Status programu: Zakończenie programu                                                                                                                                                                                                                                                |

## 7 Przyciski

Poniżej przedstawiony jest przegląd przycisków i możliwych ustawień.

| Przycisk                                                                               | Wybór                                                                                                     | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Start/ Dodanie prania                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ włączanie</li> <li>■ anulowanie</li> <li>■ pauzowanie</li> </ul> | Włączanie, przerywanie lub pauzowanie programu.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  3 sek. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                     | <p>Aktywacja lub dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi.</p> <p>Zabezpieczenie panelu przed przypadkową obsługą.</p> <p>W przypadku aktywowania zabezpieczenia przed dziećmi i wyłączenia urządzenia zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne.</p> <p>→ <i>"Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 32</i></p> |

| Przycisk           | Wybór                                                                                                       | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Do szafy plus      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do szafy plus</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po wybraniu Do szafy plus aktywowany zostaje cel suszenia. Cel suszenia określa, jak wilgotne lub jak suche ma być pranie po zakończeniu programu. → <i>"Cel suszenia", Strona 31</i></li> <li>■ Po wybraniu +1 , +2 lub +3 dopasowany zostaje cel suszenia. → <i>"Dopasowanie celu suszenia", Strona 31</i></li> </ul> |
| Do szafy           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do szafy</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po wybraniu Do szafy aktywowany zostaje cel suszenia. Cel suszenia określa, jak wilgotne lub jak suche ma być pranie po zakończeniu programu. → <i>"Cel suszenia", Strona 31</i></li> <li>■ Po wybraniu +1 , +2 lub +3 dopasowany zostaje cel suszenia. → <i>"Dopasowanie celu suszenia", Strona 31</i></li> </ul>      |
| Do prasowania      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do prasowania</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Po wybraniu Do prasowania aktywowany zostaje cel suszenia. Cel suszenia określa, jak wilgotne lub jak suche ma być pranie po zakończeniu programu. → <i>"Cel suszenia", Strona 31</i></li> <li>■ Po wybraniu +1 , +2 lub +3 dopasowany zostaje cel suszenia. → <i>"Dopasowanie celu suszenia", Strona 31</i></li> </ul> |
| Redukcja zagnieceń | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                       | <p>Aktywacja lub dezaktywacja redukcji zagnieceń. Po zakończeniu programu bęben obraca pranie w regularnych odstępach</p>                                                                                                                                                                                                                                        |

| Przycisk           | Wybór                                                                                                          | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    |                                                                                                                | czasu przez 120 minut, aby zapobiec powstawaniu zgnieceń.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Delikatne suszenie | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                          | <p>Aktywacja lub dezaktywacja przycisku delikatne suszenie.</p> <p>Temperatura dla delikatnych tkanin, jak np. poliakryl lub elastan, zostaje zredukowana.</p> <p>Czas trwania programu ulega wydłużeniu.</p>                                                                                                                                                                                    |
| Gotowe za          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Czas zakończenia programu</li> <li>■ Czas trwania programu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustawić czas zakończenia programu.</li> </ul> <p>Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin.</p> <p>Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustawianie czasu trwania programu dla programów czasowych.</li> </ul> <p>→ "Programy czasowe", Strona 23</p> |
| Wyciszenie         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktywuj</li> <li>■ Dezaktywuj</li> </ul>                              | Aktywacja i dezaktywacja sygnałów obsługi i sygnałów informacyjnych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Półowa załadunku   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                          | Suszyć pojedyncze sztuki prania lub niewielkie załadunki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 8 Programy

Tekstylia można suszyć za pomocą programu automatycznego lub programu czasowego.

### 8.1 Programy automatyczne

Programy automatyczne to programy, w których czujniki wilgotności mierzą wilgotność resztkową prania podczas suszenia. Program zostaje zakończony po osiągnięciu ustawionego celu suszenia.

**Uwaga:** Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.

→ "Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach", Strona 25

Każdy program automatyczny posiada cel suszenia → *Strona 31*. Cel suszenia ustala, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po ukończeniu programu.

**Wskazówka:** Wybrać cel suszenia zgodnie z tekstyliami lub żądanym rezultatem suszenia.

| Program       | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | maks. wsad (kg) |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Bawełna       | Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9,0             |
| Eco           | Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu.<br>Program energooszczędny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9,0             |
| Syntetyki     | Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych lub mieszanych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3,5             |
| Mix           | Suszenie tekstyliów z bawełny i włókien syntetycznych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3,0             |
| Kołdry        | Suszenie tekstyliów wypełnionych włóknami syntetycznymi, poduszek, kołder pikowanych lub kap.<br><b>Uwaga:</b> Duże tekstylia, kołdry i poduszki suszyć pojedynczo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2,5             |
| Delikatne     | Suszenie delikatnych tekstyliów z satyny, włókien syntetycznych lub mieszanych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2,0             |
| Pierze/Puch   | Suszenie tekstyliów wypełnionych puchem, kołder lub kołder puchowych.<br><b>Uwagi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Duże tekstylia, takie jak kołdry lub śpiwory, suszyć pojedynczo.</li> <li>■ Wstrząsnąć tkaniny po zakończeniu programu w celu równomiernego rozłożenia wypełnienia i pozbycia się nadmiaru wilgoci w zbitym pierze.</li> <li>■ W przypadku suszenia poduszek, gdy po zakończeniu programu poduszka nie jest całkowicie sucha, należy wysuszyć ją za pomocą programu czasowego.<br/>→ <i>Strona 23</i></li> </ul> | 1,5             |
| Sport/Fitness | Szybkoschnące ubrania sportowe z włókien funkcjonalnych, syntetycznych i mikrofibry.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1,5             |

| Program        | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | maks.<br>wsad<br>(kg) |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Koszule/Bluzki | Suszenie koszul i bluzek z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i mieszanych.<br><b>Uwaga:</b> W celu uzyskania optymalnego rezultatu suszenia należy suszyć maksymalnie 5 koszul lub 5 bluzek na raz. Po zakończeniu suszenia pranie uprasować lub rozwiesić. Wilgoć resztkowa rozmieści się wtedy równomiernie. | 1,5                   |
| Szybki 40'     | Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych i lekkiej bawełny.                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,0                   |
| Ręczniki       | Suszenie wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę ręczników i płaszczy kąpielowych z bawełny lub lnu.                                                                                                                                                                                                      | 6,0                   |

## 8.2 Programy czasowe

Programy czasowe to programy o ustalonym lub regulowanym czasie trwania. Program kończy się po upływie czasu, nawet jeśli pranie nie jest jeszcze suche. Programy czasowe są przeznaczone do suszenia pojedynczych ubrań lub cienkich tekstyliów.

| Program            | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | maks.<br>wsad<br>(kg) |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Wełna w koszu      | Suszenie tekstyliów wełnianych lub z domieszką wełny.<br><b>Uwaga:</b> Tekstylia te należy suszyć wyłącznie przy użyciu koszyka na wełnę.<br>→ <i>Strona 32</i>                                                                                                                                                                | 0,5                   |
| Wietrzenie         | Rozluźnić wszystkie rodzaje tkanin poza wełną i jedwabiem.<br>Ten program przeznaczony jest tylko do rozluźniania suchego prania.<br>Nadaje się również do odświeżania lub wietrzenia mało noszonych suchych ubrań.<br><b>Uwaga:</b> Ten program jest odpowiedni do suszenia z użyciem koszyka na wełnę.<br>→ <i>Strona 32</i> | 3,0                   |
| Prog. czas. ciepły | Suszenie wszystkich rodzajów tekstyliów poza wełną i jedwabiem.                                                                                                                                                                                                                                                                | 3,0                   |

| Program | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | maks.<br>wsad<br>(kg) |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|         | <p>Przeznaczony do wstępnie wysuszonych lub lekko wilgotnych ubrań oraz do dosuszania grubych, wielowarstwowych ubrań.</p> <p><b>Uwaga:</b> Ten program jest odpowiedni do suszenia z użyciem koszyka na wełnę.<br/>→ <i>Strona 32</i></p> <p>W przypadku korzystania z koszyka na wełnę program ten umożliwia także suszenie tekstyliów wełnianych.</p> |                       |

## 9 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

**Wskazówka:** Niektóre elementy wyposażenia są dostępne w innych kolorach. Skontaktować się z serwisem. → *Strona 42*

|                                                 | Zastosowanie                                                                                                                                                                                             | Numer zamówienia |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Zestaw połączeniowy                             | Zamontować urządzenie na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej szerokości i głębokości w celu zaoszczędzenia miejsca.                                                                         | WTZ27410         |
| Zestaw połączeniowy z wysuwanym blatem roboczym | Zamontować urządzenie na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej szerokości i głębokości w celu zaoszczędzenia miejsca.<br>Wysuwany blat roboczy ułatwia załadowanie i rozładowanie urządzenia. | WTZ27400         |
| Kosz na wełnę                                   | Pojedyncze tekstylia wełniane, obuwie sportowe i maskotki pluszowe suszyć lub wietrzyć w koszyku na wełnę.                                                                                               | WMZ20600         |
| Rozdzielacz Y                                   | Umożliwia podłączenie węża odprowadzającego                                                                                                                                                              | 15000490         |

|                         | <b>Zastosowanie</b>                                                                                                                                           | <b>Numer zamówienia</b> |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                         | wodę dodatkowego urządzenia do tego samego syfonu.                                                                                                            |                         |
| Wąż odprowadzający wodę | Do odprowadzania nadmiaru skondensowanej wody z urządzenia bezpośrednio do odpływu, bez konieczności regularnego opróżniania zbiornika na skondensowaną wodę. | WTZ1110                 |
| Mata filtracyjna        | Cześć zamienna służąca do ochrony systemu filtra części spodniej przed kłaczkami.                                                                             | 12022801                |
| Podest                  | Ustawić urządzenie na podwyższeniu, aby można było je łatwo załadować i rozładować.                                                                           | WTZPW20D                |

## 10 Pranie

### 10.1 Przygotowanie prania

#### UWAGA

Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.

- ▶ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.

#### Uwaga

Przygotowania pranie chroni urządzenie i tekstylia.

- Usunąć ziemię i piasek szczotką
- Posortować pranie według kolorów i tekstyliów, przestrzegać etykiet ze wskazówkami pielęgnacji
- Zamknąć wszystkie zapięcia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
- Usunąć klamry i ołowiane taśmy z firanek

- Ubrania wkładać do bębna nieposkładane
- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie.
- Sztuki białizny z wełny, obuwie sportowe, zabawki pluszowe suszyć wyłącznie przy użyciu kosza na wełnę Koszyk na wełnę → *"Koszyk na wełnę", Strona 32*

### 10.2 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach

#### Symbole dotyczące pielęgnacji, suszenie

| <b>Symbol</b>                                                                       | <b>Tekstylia</b>                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | wytrzymałe tekstylia z bawełny, lnu, np. ręczniki, pościel, białizna        |
|  | delikatne tekstylia z włókien syntetycznych i mieszanym, delikatne tkaniny, |

| Symbol | Tekstylia                                                                                                                                   |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | np. odzież funkcyjna, koszule                                                                                                               |
| ☒      | tekstyliów z jedwabiu, nylonu, tekstyliów nieprzepuszczających powietrza, z powłoką gumową oraz firanek syntetycznych nie suszyć w suszarce |

## 11 Podstawowy sposób obsługi

### 11.1 Włączanie urządzenia

**Wymaganie:** Urządzenie jest odpowiednio ustawione i podłączone.

→ *Strona 11*

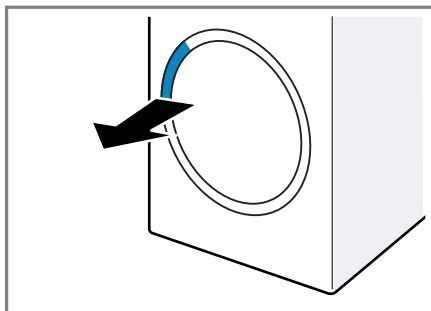
- ▶ Ustawić programator na wybrany program.

### 11.2 Ustawianie programu

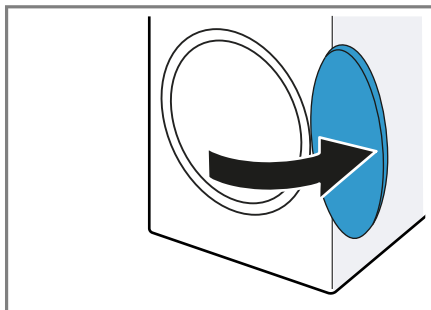
1. Obrócić programator w celu wybraniażądanego programu.  
→ *"Programy", Strona 21*
2. W razie potrzeby dopasować ustawienia programu.  
→ *"Przyciski", Strona 19*  
Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

### 11.3 Otwieranie drzwi

1. Chwycić uchwyt drzwi od spodu i pociągnąć za drzwi.



2. Otworzyć drzwi.



### 11.4 Wkładanie prania

**Uwaga:** Aby uniknąć powstawania zagnieceń, przestrzegać maksymalnego załadunku programów.

→ *"Programy", Strona 21*

#### Wymagania

- Pranie jest przygotowane i posortowane.  
→ *"Pranie", Strona 25*
  - Bęben jest pusty.
1. Otworzyć drzwi. → *Strona 26*
  2. Włożyć pranie do bębna.
  3. Zamknąć drzwi.  
Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.

## 11.5 Włączanie programu

### Wymagania

- Program jest ustawiony.  
→ *Strona 26*
- Drzwi są zamknięte.
- Nacisnąć **Start/ Dodanie prania**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu lub czas zakończenia programu.
- ✓ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".

**Uwaga:** Gdy na wyświetlaczu pojawia się "Hot", urządzenie chłodzi pranie. Gdy "Hot" zgaśnie, pranie ostygło.

## 11.6 Dokładanie prania

Po uruchomieniu programu można w każdej chwili dołożyć lub wyjąć pranie.

1. Nacisnąć **Start/ Dodanie prania**.  
Proces chłodzenia rozpoczyna się automatycznie po około 30 sekundach i chłodzi pranie, gdy bęben się obraca. Aby pominąć lub przerwać proces chłodzenia, należy otworzyć drzwiczki. → *Strona 19*
2. Otworzyć drzwi. → *Strona 26*
3. Dołożyć lub wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi.
5. Włączyć program. → *Strona 27*

## 11.7 Przerwanie programu

1. Nacisnąć **Start/ Dodanie prania**.
2. Otworzyć drzwi. → *Strona 26*
3. Wyjąć pranie. → *Strona 27*

## 11.8 Wyjąć pranie

1. Otworzyć drzwi. → *Strona 26*
2. Wyjąć pranie z bębna.

## 11.9 Wylączenie urządzenia

- Ustawić programator na **○**.

## 11.10 Filtr kłaczek

Podczas suszenia kłaczki z prania wychwytywane są przez filtr kłaczek. Filtr kłaczek chroni urządzenie przed kłaczkami.

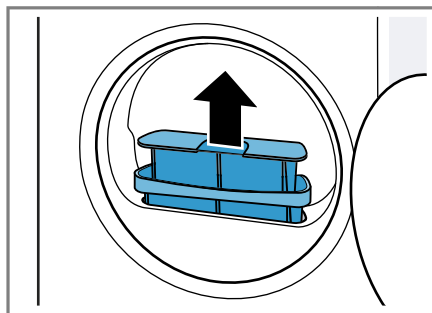
### Czyszczenie filtra kłaczek

Po zakończeniu programu suszenia lub wyświetleniu komunikatu podczas pracy należy oczyścić filtr z włókniny po zakończeniu programu.

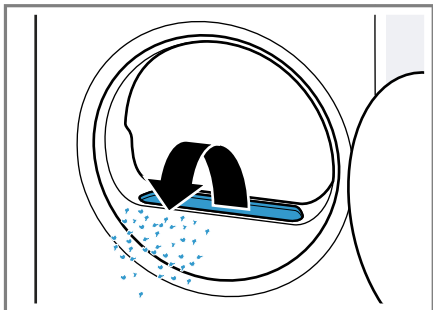
**Uwaga:** Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

### Wymagania

- Wyświetlacz pokazuje po wysuszeniu: "End"
  - lub wyświetlacz pokazuje podczas bieżącej pracy: .
1. Otworzyć drzwi. → *Strona 26*
  2. Usunąć kłaczki z wewnętrznej strony drzwi.
  3. Wyjąć kolejno dwuczęściowy filtr z włókniny.

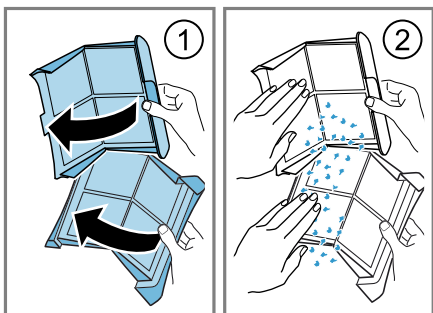


4. Usunąć klaczki z wgłębienia na filtr.



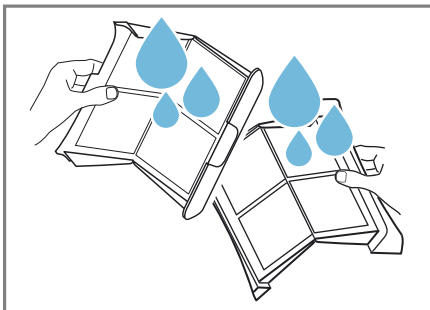
Upewnić się, że klaczki nie wpadną do kanału powietrza.

5. Otworzyć oba filtry klaczek ① i usunąć klaczki ②.



Zutylizować klaczki wraz z odpadami komunalnymi, aby uniknąć zanieczyszczenia ścieków mikrodrobinami plastiku.

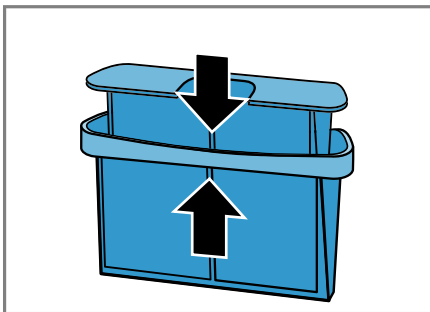
6. Wyczyścić dokładnie oba filtry z włókniny ciepłą, bieżącą wodą i wysuszyć.



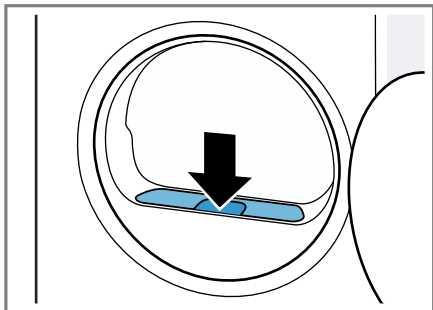
**Uwaga:** Zebrać wodę używaną do czyszczenia do naczynia, np. wiadra. Po oczyszczeniu przelać zawartość naczynia przez filtr, np. filtr do kawy.

Filtr do kawy należy wyrzucić wraz z odpadami domowymi, aby uniknąć zanieczyszczenia ścieków mikroplastikiem.

7. Zamknąć i złączyć oba filtry klaczek.



8. Założyć dwuczęściowy filtr kłacz-  
ków.



9. Zamknąć drzwi.

### 11.11 System filtra części spodniej

Podczas suszenia kłaczki z prania wychwytywane są przez system filtra części spodniej. System filtra chroni urządzenie przed kłaczkami.

#### Czyszczenie systemu filtra części spodniej

Jeśli podczas pracy pojawi się komunikat, należy oczyścić system filtra części spodniej po zakończeniu programu.

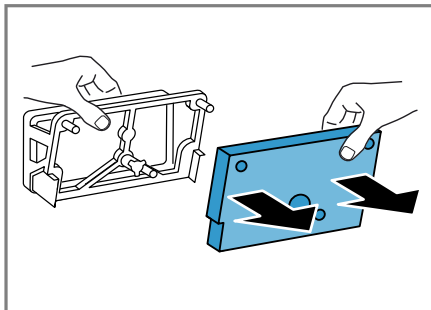
#### Uwagi

- System filtra można regularnie czyścić nawet jeśli nie wyświetla się komunikat.  
Czyszczenie po każdym suszeniu nie jest konieczne.
- Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

**Wymaganie:** Wyświetlacz pokazuje podczas bieżącej pracy: ☹.

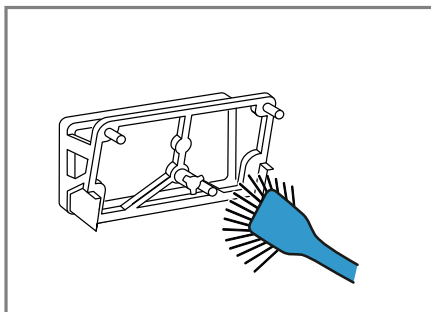
1. Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki.  
→ *Strona 27*
2. Otworzyć część spodnią.  
→ *Strona 34*

3. Wyjąć ostrożnie matę filtracyjną z uchwytu.



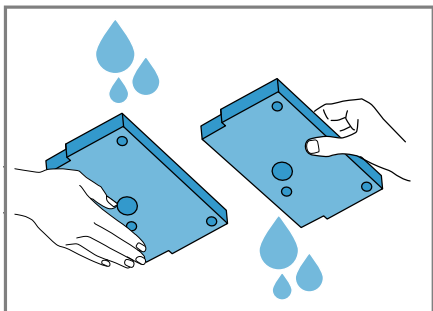
Zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić i nie wygiąć maty filtracyjnej.

4. Wyczyścić pokrywę wymiennika ciepła miękką szczoteczką.



Upewnić się, że wszystkie zanieczyszczenia zostały usunięte z uszczelki.

5. Umyć matę filtracyjną dokładnie pod bieżącą wodą i wycisnąć ręcznie.

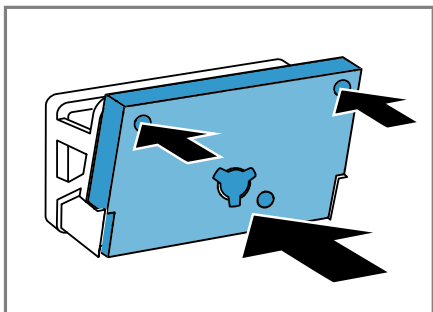


Większe zanieczyszczenia można ostrożnie usunąć odkurzaczem. Nie czyścić maty filtracyjnej środkami czyszczącymi.

**Uwaga:** Zebrać wodę używaną do czyszczenia do naczynia, np. wiadra. Po oczyszczeniu przełączyć wartość naczynia przez filtr, np. filtr do kawy.

Filtr do kawy należy wyrzucić wraz z odpadami domowymi, aby uniknąć zanieczyszczenia ścieków mikroplastikiem.

6. Wsunąć matę filtracyjną na uchwyty.



Zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić i nie wygiąć maty filtracyjnej ani nie założyć jej odwrotnie na uchwyty.

**Uwaga:** Matę filtracyjną → Strona 25 można również zamówić w serwisie jako część zamienną.

7. Zamknąć część spodnią.  
→ Strona 36

## 11.12 Zbiornik na skondensowaną wodę

Podczas suszenia tworzy się woda skondensowana, którą urządzenie gromadzi w zamontowanym fabrycznie zbiorniku na skondensowaną wodę.

**Uwaga:** Urządzenie należy wykorzystywać z dostarczonym węzłem odprowadzającym wodę. → Strona 13 Po podłączeniu węzła odprowadzającego wodę nie trzeba regularnie opróżniać zbiornika na skondensowaną wodę.

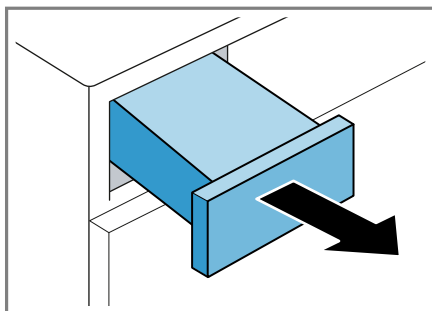
→ "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 30

### Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę

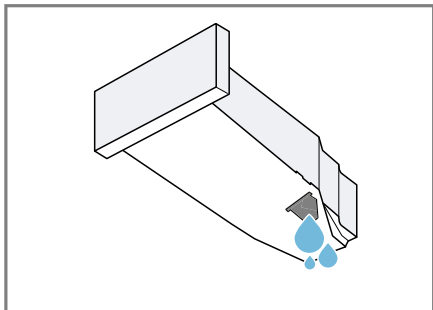
Po zakończeniu programu suszenia lub w przypadku zatrzymania programu suszenia z wyświetleniem komunikatu na wyświetlaczu należy opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.

#### Wymagania

- Wyświetlacz pokazuje po wysuszeniu: "End"
  - lub wyświetlacz pokazuje podczas przerwy w pracy: ☹ .
1. Wyciągnąć poziomo pojemnik na skondensowaną wodę.



2. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.

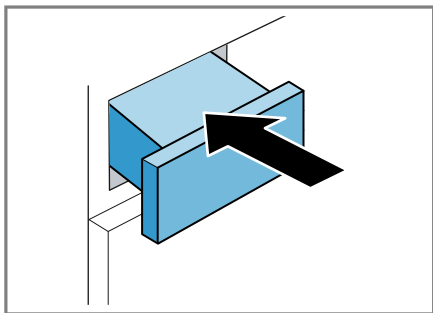


Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na skondensowaną wodę jest włożony do urządzenia. → *Strona 31*

3. Jeśli program suszenia jest wstrzymany, należy go uruchomić.  
→ *Strona 27*

### Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę

- ▶ Wsunąć do oporu zbiornik na skondensowaną wodę.



## 12 Cel suszenia

Każdy program automatyczny ma zaprogramowany cel suszenia. Cel suszenia określa, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po zakończeniu programu.

| Cel suszenia  | Opis                                                                                                                                                           |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Do szafy plus | Do wielowarstwowych, grubych tekstyliów, które trudno schną.                                                                                                   |
| Do szafy      | Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych.                                                                                                                       |
| Do prasowania | Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych.<br>Po zakończeniu programu pranie jest nadal lekko wilgotne.<br>Aby uniknąć zagnieć, wyprasować lub rozwiesić pranie. |

### 12.1 Zmiana celu suszenia

Dla niektórych programów automatycznych można dokonać zmiany celu suszenia, aby pranie było jeszcze bardziej suche lub bardziej wilgotne.

1. Ustawić program automatyczny.  
→ *Strona 21*
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest zdefiniowany cel suszenia.
2. Nacisnąć **Do szafy**, **Do szafy plus** lub **Do prasowania**.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje — (Do szafy), — (Do szafy plus) lub — (Do prasowania).

### 12.2 Dopasowanie celu suszenia

Jeżeli po zakończeniu suszenia z określonym celem suszenia tekstylia wydają się zbyt wilgotne, można dopasować cel suszenia.

1. Ustawić program automatyczny.  
→ *Strona 21*
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest zdefiniowany cel suszenia.

2. Nacisnąć kilkakrotnie na **Do szafy**, **Do szafy plus** lub **Do prasowania**, aby ustawić rezultat suszenia od "+1" (suche) do "+3" (najbardziej suche).

## 13 Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

### 13.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Naciskać oba przyciski ∞ **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje ∞.
- ✓ Elementy obsługi są zablokowane.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również po wyłączeniu urządzenia oraz w przypadku przerwy w dostawie prądu.

### 13.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

**Wymaganie:** Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

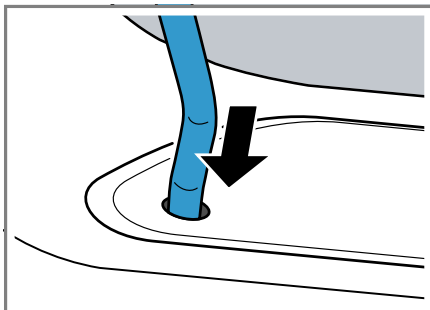
- ▶ Naciskać oba przyciski ∞ **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.  
Aby nie przerywać bieżącego programu, programator musi być ustawiony na program wyjściowy.
- ✓ Na wyświetlaczu gaśnie ∞.

## 14 Koszyk na wełnę

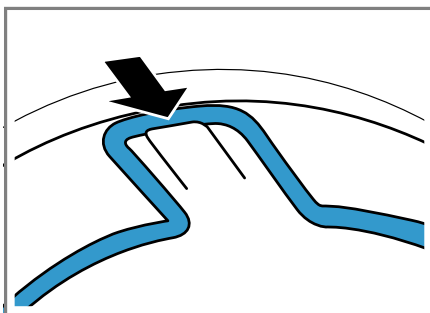
Koszyk na wełnę służy do suszenia delikatnych tekstyliów, maskotek pluszowych lub butów sportowych w pozycji leżącej.

### 14.1 Założyć koszyk na wełnę

1. Otworzyć drzwi.  
Upewnić się, że bęben jest pusty.
2. Włożyć nóżki przyssawkowe kosza na wełnę w otwory od strony otworu drzwiowego.



3. Ucho koszyka na wełnę zaczepić z przodu o górny haczyk.



### 14.2 Włączyć program z koszykiem na wełnę

#### UWAGA

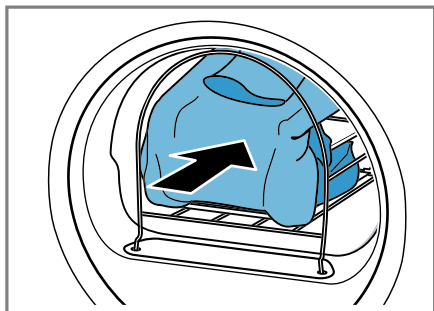
Jeśli tekstylia w koszyku na wełnę dotkną obracającego się bębna lub żeber bębna, może to spowodować uszkodzenie tekstyliów i urządzenia.

- ▶ Tekstylia umieścić we wkładzie lub koszyku na wełnę w taki sposób, aby nie stykały się z bębniem i żebrami bębna.

**Wymaganie:** Koszyk na wełnę jest umieszczony w urządzeniu.

→ Strona 32

1. Tekstylia umieścić bezpośrednio w koszyku na wełnę lub we wkładzie.  
→ *Strona 33*



2. Zamknąć drzwi.
3. Ustawić program odpowiedni do suszenia z koszem na wełnę. Przestrzegać opisu programu.  
→ *Strona 23*
4. W razie potrzeby dostosować czas trwania programu.  
→ *"Przyciski", Strona 21*  
Należy przestrzegać zalecanego czasu trwania programu dla tekstyliów w koszyku na wełnę:

| Jedna sztuka tekstyliów | Czas trwania programu w godzinach:minutach |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| Cienki sweter wełniany  | ok. 1:20                                   |
| Gruby sweter wełniany   | ok. 1:30 - 3:00                            |
| Spódnica                | ok. 1:00 - 1:30                            |
| Spodnie                 | ok. 1:00 - 1:30                            |
| Rękawiczki              | ok. 0:30                                   |
| Buty sportowe           | ok. 1:30 / z wietrzeniem maks. 2:00        |

**Wskazówka:** W przypadku grubych lub wielowarstwowych tekstyliów czas trwania programu należy wydłużyć.

5. Włączyć program. → *Strona 27*
6. Po zakończeniu programu wyjąć kosz na wełnę.

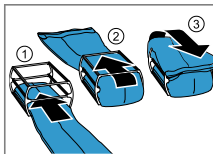
## 14.3 Przykłady zastosowania koszyka na wełnę

### UWAGA

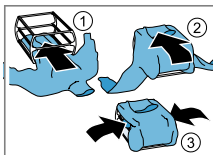
Jeśli tekstylia w koszyku na wełnę dotkną obracającego się bębna lub żeber bębna, może to spowodować uszkodzenie tekstyliów i urządzenia.

- ▶ Tekstylia umieścić we wkładzie lub koszyku na wełnę w taki sposób, aby nie stykały się z bębniem i żebrami bębna.

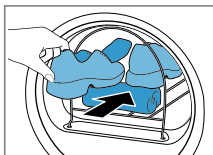
| Przykład             | Zastosowanie                                |
|----------------------|---------------------------------------------|
| Spodnie lub spódnica | Rozluźnione tekstylia umieścić we wkładzie. |



### Sweter



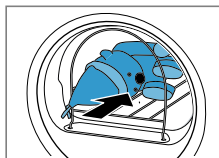
### Buty sportowe



W butach podnieść język. Wyjąć wkładki i/ lub podpiętki. Włożyć do koszyka na wełnę zwinięty w rulon ręcznik, aby stworzyć możliwość postawienia butów pod skosem. Postawić buty obcasami na ręczniku.

| Przykład | Zastosowanie                                                                                    |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | <b>Uwaga:</b> Nie stosować wkładki.<br>Nie suszyć obuwia ze skóry lub ze skórzanymi elementami. |

Maskotki pluszowe



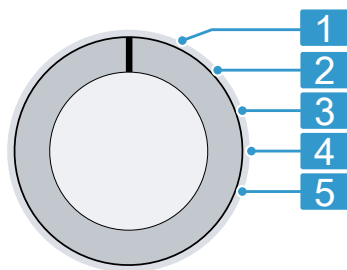
Włożyć maskotkę do koszyka na wełnę.

**Uwaga:** Nie stosować wkładki.  
Upewnić się, że maskotki nie wypadną z koszyka na wełnę, jeśli jest ich więcej lub jeśli są małe.

## 15 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb.

### 15.1 Przegląd ustawień podstawowych



Programator wraz z pozycjami programów

- 1 Brak ustawienia podstawowego.

- 2 Ustawianie głośności sygnału po zakończeniu programu: 0 (wył.) do 4 (bardzo głośny)
- 3 Ustawianie głośności sygnału przy naciskaniu przycisków: 0 (wył.) do 4 (bardzo głośny)
- 5 Wyświetlanie liczby uruchomionych programów.

## 15.2 Zmiana ustawień podstawowych

1. Ustawić programator na pozycji 1.  
→ *Strona 34*
2. Nacisnąć **Do prasowania**, jednocześnie ustawiając programator na pozycji 2.  
✓ Na wyświetlaczu widoczna jest aktualna wartość.
3. Za pomocą programatora wybrać żądane ustawienie podstawowe.  
→ *Strona 34*
4. W celu zmiany wartości nacisnąć **Gotowe za**.
5. W celu zapisania zmiany wyłączyć urządzenie.

## 16 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

### 16.1 Część spodnia

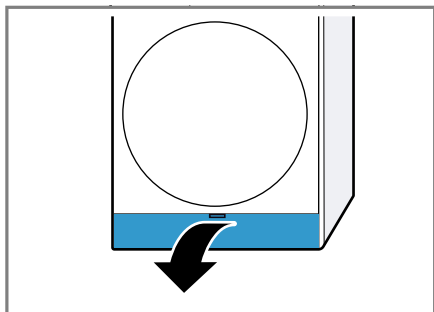
Część spodnia to dolna, dostępna część urządzenia, w której znajduje się wymiennik ciepła.

#### Otworzyć część spodnią

##### Wymagania

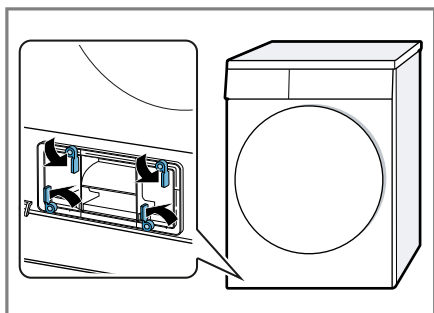
- Urządzenie stygnie przez 30 minut.
- Drzwi urządzenia są zamknięte.

1. Otworzyć pokrywę serwisową.

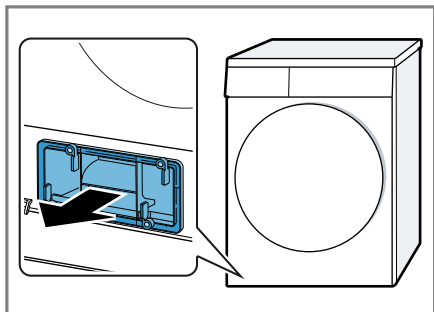


Jeżeli pod klapę konserwacyjną położona zostanie ścierka, umożliwi to zbieranie resztek wody z części spodniej.

2. Otworzyć dźwignię pokrywy wymiennika ciepła.



3. Wyjąć pokrywę wymiennika ciepła korzystając z uchwyty.



### Czyszczenie części spodniej

Można usunąć widoczne zanieczyszczenia części spodniej.

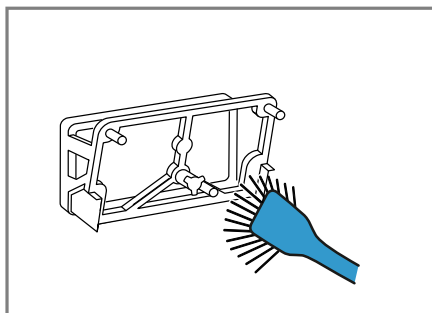
### ⚠ WAŻNE

#### Ryzyko skażenia!

Ostre krawędzie wymiennika ciepła mogą być przyczyną skażeń w przypadku dotknięcia.

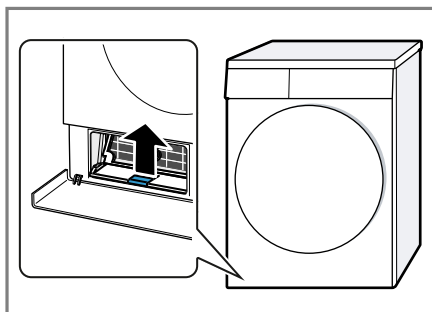
- Nie dotykać rękoma lameli wymiennika ciepła.

1. Otworzyć część spodnią.  
→ *Strona 34*
2. Wyczyścić pokrywę wymiennika ciepła miękką szczoteczką.

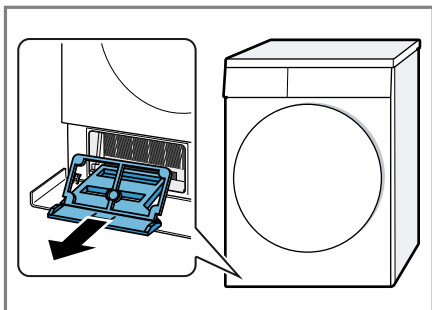


Upewnić się, że wszystkie zanieczyszczenia zostały usunięte z uszczelki.

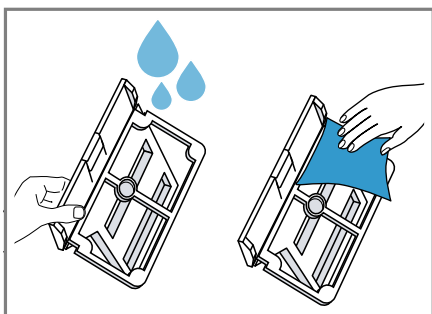
3. Lekko unieść środkowy zaczep wkładki.



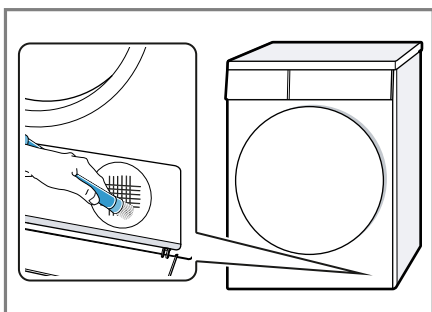
4. Wyciągnąć poziomo wkładkę.



5. Wkładkę wypłukać pod bieżącą wodą i osuszyć.

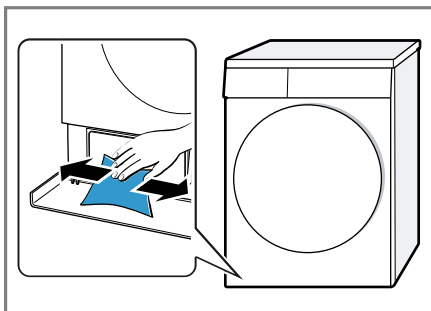


6. Ostrożnie oczyścić kratkę wlotu powietrza za pomocą szczotki nasadzanej na odkurzaczu.

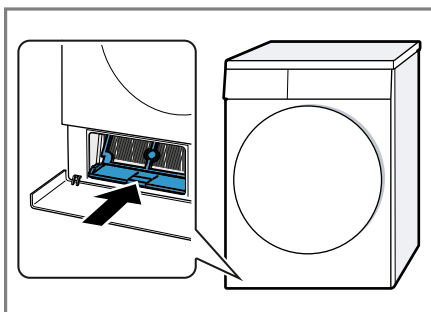


Zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić i nie wygiąć kratki.

7. Otwór urządzenia wyczyścić miękką, wilgotną ściereczką.



8. Wkładkę wsunąć poziomo, aż w słyszalny sposób zatrzaśnie się na swoim miejscu.



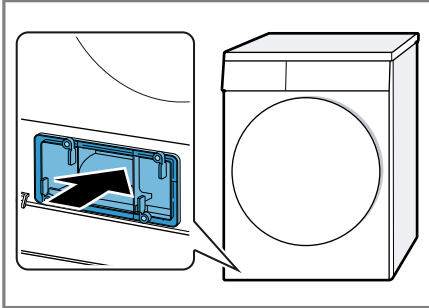
9. Zamknąć część spodnią.  
→ Strona 36

### Zamykanie części spodniej

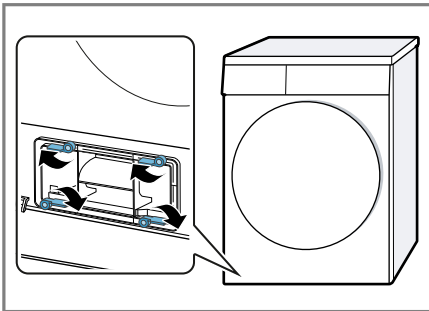
**Wymaganie:** Część spodnia jest otwarta.

→ "Otworzyć część spodnią",  
Strona 34

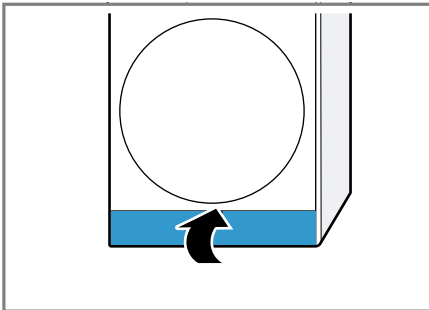
1. Założyć pokrywę wymiennika ciepła korzystając z uchwytu.



2. Zamknąć dźwignię pokrywę wymiennika ciepła.



3. Zamknąć pokrywę serwisową.



## 16.2 Czujnik wilgotności

Czujnik wilgotności urządzenia określa, jak wilgotne jest pranie podczas suszenia. W zależności od wilgotności resztkowej prania, urządzenie zmienia czas trwania automatycznego programu.

### Czyszczenie czujnika wilgotności

Po dłuższym użytkowaniu na czujniku wilgotności mogą osadzać się cienkie warstwy kamienia lub resztek środków do prania i płukania. Regularnie czyścić czujnik wilgotności.

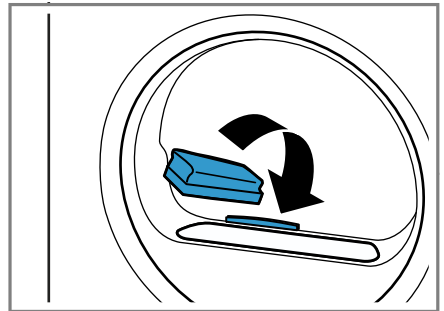
### UWAGA

Twarde lub szorstkie przedmioty mogą uszkodzić czujnik wilgotności.

- Nie używać do czyszczenia twardych lub szorstkich przedmiotów, środków czyszczących o właściwościach ściernych ani wełny stalowej.

**Uwaga:** Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

1. Otworzyć drzwiczki.
2. Wyczyścić czujnik wilgotności za pomocą gąbki.



## 17 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

| Usterka                                                                                                        | Przyczyna i rozwiązanie problemu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyświetlacz jest wygaszony i miga <b>Start/ Dodanie prania</b> .                                               | Tryb oszczędzania energii jest aktywny.<br>▶ Naciśnąć <b>Start/ Dodanie prania</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Wszystkie pozostałe kody błędów.                                                                               | Zakłócenie działania<br>1. Ponownie uruchomić urządzenie.<br>2. Jeśli usterka wystąpi ponownie, odłączyć urządzenie od zasilania na co najmniej 30 sekund.<br>Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.<br>3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis.<br>→ <i>Strona 42</i><br>Podać serwisowi dokładną treść komunikatu o błędzie. Jeśli to możliwe, udokumentować usterkę za pomocą zdjęć i filmów. |
| "Hot" i bęben obraca się.                                                                                      | To nie usterka. Proces chłodzenia jest aktywny. Nie jest konieczna żadna czynność.<br><b>Uwaga:</b> Nie należy zmieniać programu podczas trwania procesu chłodzenia. Proces chłodzenia trwa do 10 minut.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  i program zostały przerwane. | Zbiornik na skondensowaną wodę jest pełny.<br>▶ Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.<br>→ <i>Strona 30</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Usterka                                                                                                      | Przyczyna i rozwiązanie problemu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  i program zostały przerwane. | <p>Wąż odprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony, zagięty lub zakleszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę.<br/>→ <i>Strona 13</i></li> </ul> <hr/> <p>Wąż odprowadzający wodę jest niedrożny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wypłukać wąż odprowadzający wodę pod bieżącą wodą.</li> </ul> <hr/> <p>W części spodniej znajduje się ciało obce.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otworzyć część spodnią. → <i>Strona 34</i></li> <li>2. Usunąć ciała obce.</li> <li>3. Zamknąć część spodnią. → <i>Strona 36</i></li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                               | <p>Filtr pilingu jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. → <i>Strona 27</i></li> </ul> <hr/> <p>System filtra części spodniej jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić system filtra części spodniej. → <i>Strona 29</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                               | <p>System filtra części spodniej jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić system filtra części spodniej. → <i>Strona 29</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Program nie włącza się.                                                                                      | <p>Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi.<br/>→ <i>Strona 32</i></li> </ul> <hr/> <p><b>Gotowe za</b> jest aktywowany.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić, czy aktywowano <b>Gotowe za</b> .<br/>→ <i>Strona 21</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Podczas suszenie zmienia się czas trwania programu.                                                          | <p>To nie usterka. Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie.<br/>Nie jest konieczne żadne działanie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Za długi czas suszenia.                                                                                      | <p>System filtra części spodniej jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić system filtra części spodniej. → <i>Strona 29</i></li> </ul> <hr/> <p>Filtr pilingu jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. → <i>Strona 27</i></li> </ul> <hr/> <p>Temperatura otoczenia ma wartość poniżej 15°C lub powyżej 30°C.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że temperatura otoczenia mieści się w zakresie od 15°C do 30°C.</li> </ul> <hr/> <p>W miejscu instalacji urządzenia nie ma wystarczającej cyrkulacji powietrza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wywietrzyć miejsce, w którym ustawione jest urządzenie.</li> </ul> <hr/> <p>Otwór wentylacyjny urządzenia jest zablokowany.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że otwór wentylacyjny urządzenia nie jest zasłonięty.</li> </ul> |

| <b>Usterka</b>                                 | <b>Przyczyna i rozwiązanie problemu</b>                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Za długi czas suszenia.                        | Wymiennik ciepła jest zanieczyszczony.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otworzyć część spodnią. → <i>Strona 34</i></li> <li>2. Wyczyścić wymiennik ciepła. → <i>Strona 35</i></li> <li>3. Zamknąć część spodnią. → <i>Strona 36</i></li> </ol> |
| Odgłosy brzęczenia, wibrowania lub pompowania. | To nie usterka. Aktywna jest sprężarka, wentylacja sprężarki lub pompa skondensowanej wody.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                                                                         |
| Pranie jest zbyt mokre.                        | Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Ustawić program czasowy do dosuszenia. → <i>Strona 23</i></li> </ul>                                                                         |
|                                                | Załadowano za dużo prania.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. → <i>Strona 21</i></li> </ul>                                                                                           |
|                                                | Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna.</li> <li>2. Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.</li> </ol>   |
|                                                | Ustawiony cel suszenia jest nieodpowiedni.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Zmienić cel suszenia. → <i>Strona 31</i></li> </ul>                                                                                                                 |
|                                                | Cel suszenia jest niedopasowany.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Dopasować cel suszenia. → <i>Strona 31</i></li> </ul>                                                                                                                         |
|                                                | Zbyt mały załadunek.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Ustawić program czasowy do dosuszenia. → <i>Strona 23</i></li> </ul>                                                                                                                      |
|                                                | Czujnik wilgotności jest zanieczyszczony.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Wyczyścić czujnik wilgotności. → <i>Strona 37</i></li> </ul>                                                                                                         |
|                                                | Urządzenie przerwało proces suszenia z powodu pełnego zbiornika na skondensowaną wodę.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę. → <i>Strona 30</i></li> </ul>                                                  |
| Powstawanie zagnieć.                           | Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Ustawić odpowiedni program. → <i>Strona 21</i></li> </ul>                                                                                    |
|                                                | Załadunek jest nieodpowiedni.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. → <i>Strona 21</i></li> <li>▸ Przygotować pranie. → <i>Strona 25</i></li> </ul>                                      |

| <b>Usterka</b>                                                                                                   | <b>Przyczyna i rozwiązanie problemu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Powstawanie zagnieć.                                                                                             | <p>Po zakończeniu suszenia pranie leży zbyt długo w bębnie.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna.</li> <li>2. Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.</li> </ol> <p>Syntetyki były suszone zbyt długo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Zmienić lub dopasować cel suszenia. → <i>Strona 31</i></li> </ul> <p>Nie została aktywowana redukcja zagnieć.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Aktywować redukcję zagnieć. → <i>Strona 19</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 |
| Wycieka woda.                                                                                                    | <p>Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Wypoziomować urządzenie. → <i>Strona 14</i></li> </ul> <p>Uszczelka pokrywy wymiennika ciepła jest zanieczyszczona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Wyczyścić uszczelkę pokrywy wymiennika ciepła. → <i>Strona 29</i></li> </ul> <p>Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 13</i></li> </ul> <p>Dźwignia i pokrywa wymiennika ciepła nie są poprawnie zamknięte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Upewnić się, że dźwignia pokrywy wymiennika ciepła jest poprawnie zamknięta. → <i>Strona 36</i></li> </ul> |
| Skondensowana woda gromadzi się w zbiorniku na skondensowaną wodę pomimo podłączenia węża odprowadzającego wodę. | <p>To nie usterka. W zbiorniku na skondensowaną wodę może pozostać niewielka ilość kondensatu. Nie jest konieczne żadne działanie.</p> <p>Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 13</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 18 Transport, przechowywanie i utylizacja

### 18.1 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od

gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### Ryzyko pożaru!

Czynnik chłodniczy R290 użyty w tym urządzeniu jest nieszkodliwy dla środowiska, ale jest palny i może się zapalić przy nieprawidłowej utylizacji urządzenia.

- ▶ Należy zapewnić prawidłową utylizację urządzenia w wyspecjalizowanym zakładzie.
- ▶ Chronić przewody obiegu środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospo-

darstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## 19 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników

naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia. Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.

## 19.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- na wewnętrznej stronie klapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

---

## 20 Parametry zużycia

Program **Eco** jest przeznaczony do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym stopniu wilgotności i charakteryzuje się największą efektywnością w odniesieniu do parametrów zużycia energii podczas suszenia mokrych tkanin bawełnianych. Program ten służy ocenie zgodności z rozporządzeniami (UE) 2023/2533 i (UE) 2023/2534. Odpowiada on „standardowemu programowi do tkanin bawełnianych” w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 392/2012 oraz w rozumieniu pkt 1.1 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 932/2012. Podane na etykiecie energetycznej parametry zużycia odnoszą się do wilgotności prania wynoszącej 60%.

Podane wartości dla innych programów są orientacyjne i zostały określone zgodnie z obowiązującą normą EN61121.

Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od rodzaju tkaniny, składu suszonego prania, wilgoci resztkowej w tkaninie, ustalonego stopnia suszenia, wielkości załadunku, warunków otoczenia i aktywowanych funkcji dodatkowych.

Wyświetlany podczas wyboru programu czas jest prognozowanym czasem trwania programu / czasem Gotowe za, i został określony na podstawie fabrycznie nowego urządzenia przy prędkości obrotowej pralki 1000 obr./min.

| Program                 | Wilgot-<br>ność<br>końco-<br>wa (%) | Załadun-<br>ek<br>(kg) | Prę-<br>kość<br>obroto-<br>wa wi-<br>rowa-<br>nia (w<br>obr./<br>min) | Wilgot-<br>ność<br>począt-<br>kowa<br>(%) | Czas<br>trwania<br>progra-<br>mu<br>(h:min) | Zużycie<br>energii<br>(kWh/<br>cykl) |
|-------------------------|-------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| Bawełna + Do szafy plus | -3,0                                | 9,0                    | 1400                                                                  | 50                                        | 3:36                                        | 2,40                                 |
| Bawełna + Do szafy plus | -3,0                                | 4,5                    | 1400                                                                  | 50                                        | 3:38                                        | 1,71                                 |
| Bawełna + Do szafy plus | -3,0                                | 9,0                    | 1000                                                                  | 60                                        | 4:00                                        | 2,64                                 |
| Bawełna + Do szafy plus | -3,0                                | 4,5                    | 1000                                                                  | 60                                        | 3:56                                        | 1,87                                 |
| Bawełna + Do szafy plus | -3,0                                | 9,0                    | 800                                                                   | 70                                        | 4:25                                        | 2,89                                 |
| Bawełna + Do szafy plus | -3,0                                | 4,5                    | 800                                                                   | 70                                        | 4:14                                        | 2,04                                 |
| Bawełna + Do szafy      | -1,5                                | 9,0                    | 1400                                                                  | 50                                        | 3:15                                        | 1,68                                 |
| Bawełna + Do szafy      | -1,5                                | 4,5                    | 1400                                                                  | 50                                        | 3:02                                        | 1,43                                 |
| Bawełna + Do szafy      | -1,5                                | 9,0                    | 1000                                                                  | 60                                        | 3:42                                        | 1,95                                 |
| Bawełna + Do szafy      | -1,5                                | 4,5                    | 1000                                                                  | 60                                        | 3:18                                        | 1,57                                 |
| Bawełna + Do szafy      | -1,5                                | 9,0                    | 800                                                                   | 70                                        | 4:09                                        | 2,21                                 |
| Bawełna + Do szafy      | -1,5                                | 4,5                    | 800                                                                   | 70                                        | 3:33                                        | 1,72                                 |
| Eco                     | 0,0                                 | 9,0                    | 1400                                                                  | 50                                        | 3:32                                        | 1,73                                 |
| Eco                     | 0,0                                 | 4,5                    | 1400                                                                  | 50                                        | 1:52                                        | 0,91                                 |
| Eco <sup>1</sup>        | 0,0                                 | 9,0                    | 1000                                                                  | 60                                        | 3:50                                        | 1,93                                 |
| Eco                     | 0,0                                 | 4,5                    | 1000                                                                  | 60                                        | 2:12                                        | 1,08                                 |
| Eco                     | 0,0                                 | 9,0                    | 800                                                                   | 70                                        | 4:08                                        | 2,13                                 |
| Eco                     | 0,0                                 | 4,5                    | 800                                                                   | 70                                        | 2:32                                        | 1,25                                 |
| Bawełna + Do prasowania | 12,0                                | 9,0                    | 1400                                                                  | 50                                        | 2:09                                        | 1,05                                 |
| Bawełna + Do prasowania | 12,0                                | 4,5                    | 1400                                                                  | 50                                        | 1:43                                        | 0,77                                 |

<sup>1</sup> Emisja hałasu w cyklu suszenia kształtuje się na poziomie 62 dB.

| Program                   | Wilgot-<br>ność<br>końco-<br>wa (%) | Załadun-<br>ek<br>(kg) | Prę-<br>kość<br>obroto-<br>wa wi-<br>rowa-<br>nia (w<br>obr./<br>min) | Wilgot-<br>ność<br>począ-<br>tkowa<br>(%) | Czas<br>trwania<br>progra-<br>mu<br>(h:min) | Zużycie<br>energii<br>(kWh/<br>cykl) |
|---------------------------|-------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| Bawełna + Do prasowania   | 12,0                                | 9,0                    | 1000                                                                  | 60                                        | 2:34                                        | 1,29                                 |
| Bawełna + Do prasowania   | 12,0                                | 4,5                    | 1000                                                                  | 60                                        | 2:01                                        | 0,94                                 |
| Bawełna + Do prasowania   | 12,0                                | 9,0                    | 800                                                                   | 70                                        | 2:58                                        | 1,54                                 |
| Bawełna + Do prasowania   | 12,0                                | 4,5                    | 800                                                                   | 70                                        | 2:19                                        | 1,10                                 |
| Syntetyki + Do szafy plus | 0,0                                 | 3,5                    | 800                                                                   | 40                                        | 1:30                                        | 0,64                                 |
| Syntetyki + Do szafy plus | 0,0                                 | 3,5                    | 600                                                                   | 50                                        | 1:48                                        | 0,76                                 |
| Syntetyki + Do szafy      | 2,0                                 | 3,5                    | 800                                                                   | 40                                        | 1:20                                        | 0,58                                 |
| Syntetyki + Do szafy      | 2,0                                 | 3,5                    | 600                                                                   | 50                                        | 1:37                                        | 0,70                                 |
| Syntetyki + Do prasowania | 12,0                                | 3,5                    | 800                                                                   | 40                                        | 1:29                                        | 0,60                                 |
| Syntetyki + Do prasowania | 12,0                                | 3,5                    | 600                                                                   | 50                                        | 1:46                                        | 0,72                                 |
| Delikatne                 | 0,0                                 | 2,0                    | -                                                                     | -                                         | 1:11                                        | 0,49                                 |
| Wełna w koszu             | 0,0                                 | 0,5                    | -                                                                     | -                                         | 1:50                                        | 0,83                                 |

## 21 Dane techniczne

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Wysokość urządzenia                         | 84,2 cm |
| Szerokość urządzenia                        | 59,8 cm |
| Głębokość urządzenia                        | 61,3 cm |
| Głębokość urządzenia z zamkniętymi drzwiami | 64,8 cm |

|                                               |                  |
|-----------------------------------------------|------------------|
| Głębokość urządzenia z otwartymi drzwiami     | 109,6 cm         |
| Masa                                          | 49,6 kg          |
| Maksymalny wsad                               | 9,0 kg           |
| Napięcie sieciowe                             | 220-240 V, 50 Hz |
| ⇒ Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji | 10 A             |

|                               |                                                                                                                           |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Moc znamionowa                | 600 W                                                                                                                     |
| Pobór mocy                    | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tryb wyłączenia: 0,15 W</li><li>■ Urządzenie nie jest wyłączone: 0,50 W</li></ul> |
| Temperatura otoczenia         | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Co najmniej: 5°C</li><li>■ Maksymalnie: 35°C</li></ul>                            |
| Długość przewodu zasilającego | 145 cm                                                                                                                    |

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2142075><sup>1</sup>. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL.

<sup>1</sup> Dotyczy tylko krajów należących do Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Ten adres internetowy będzie dostępny od 1 lipca 2025 r.

[illegible]



# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001980896** (050617)

pl